

## 51 受動態

### 51.1 受動態の作り方

完了分詞 + 動詞 **jānā** の変化形

- \* 完了分詞の前に否定語 **nahīṅ** を置くと否定文となる。
- \* 受動態の場合、他動詞の完了分詞を用いても、主語に後置詞 **nē** をつける必要はない。

### 51.2 受動態 現在形

主語 + … + 完了分詞 + **jānā** の  
未完了分詞 + **hōnā** 動詞  
の現在形

└───┘  
**jānā** の現在形

ہم (نہیں) بلائے جاتے ہیں۔

(نہیں) بلائی جاتی ہیں۔

نہیں بلائی جاتیں۔

تم (نہیں) بلائے جاتے ہو۔

(نہیں) بلائی جاتی ہو۔

نہیں بلائی جاتیں۔

وہ (نہیں) بلائے جاتے ہیں۔

(نہیں) بلائی جاتی ہیں۔

نہیں بلائی جاتیں۔

میں (نہیں) بلایا جاتا ہوں۔

(نہیں) بلائی جاتی ہوں۔

تو (نہیں) بلایا جاتا ہے۔

(نہیں) بلائی جاتی ہے۔

وہ (نہیں) بلایا جاتا ہے۔

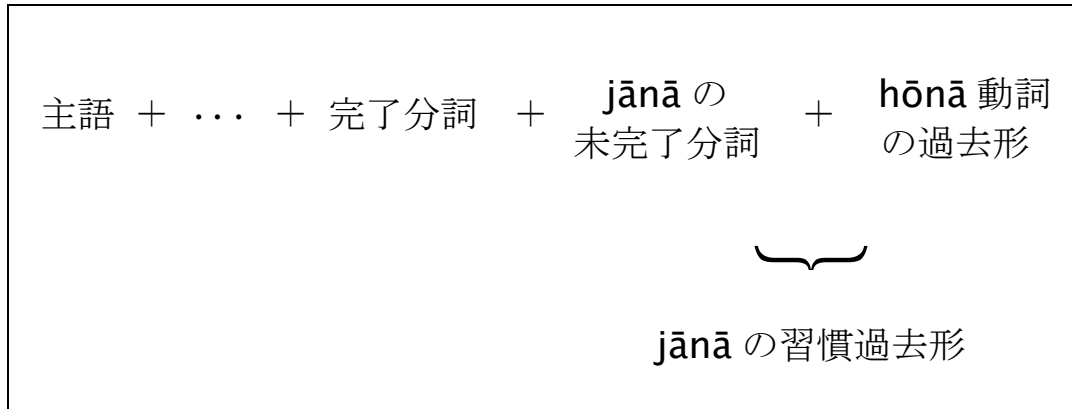
(نہیں) بلائی جاتی ہے۔

آپ (نہیں) بلائے جاتے ہیں۔

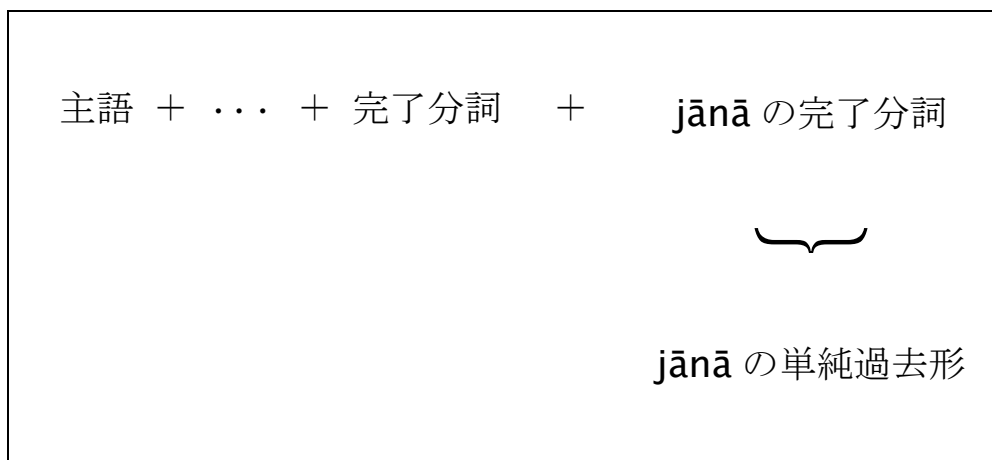
(نہیں) بلائی جاتی ہیں۔

نہیں بلائی جاتیں۔

### 51.3 受動態 習慣過去



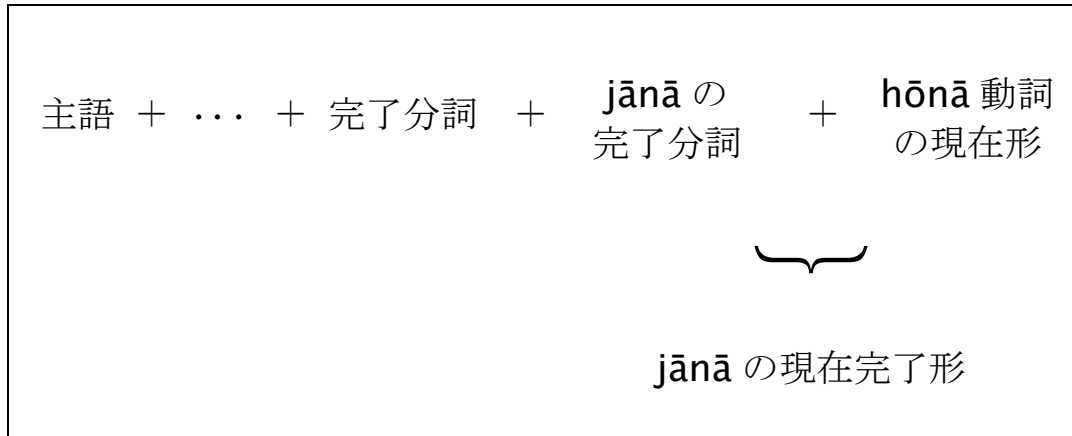
### 51.4 受動態 単純過去



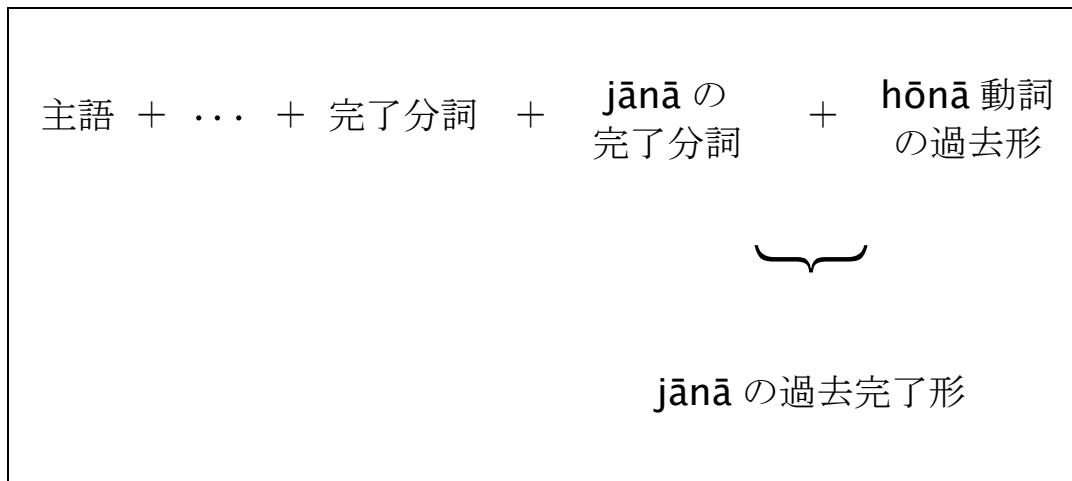
ہم (نہیں) بلائے جاتے تھے۔	میں (نہیں) بلایا جاتا تھا۔
بلائی جاتی تھیں۔	بلائی جاتی تھی۔
تم بلائے جاتے تھے۔	تو بلایا جاتا تھا۔
بلائی جاتی تھیں۔	بلائی جاتی تھی۔
وہ بلائے جاتے تھے۔	وہ بلایا جاتا تھا۔
بلائی جاتی تھیں۔	بلائی جاتی تھی۔
	آپ بلائے جاتے تھے۔
	بلائی جاتی تھیں۔

ہم (نہیں) بلائے گئے۔	میں (نہیں) بلایا گیا۔
بلائی گئیں۔	بلائی گئی۔
تم بلائے گئے۔	تو بلایا گیا۔
بلائی گئیں۔	بلائی گئی۔
وہ بلائے گئے۔	وہ بلایا گیا۔
بلائی گئیں۔	بلائی گئی۔
آپ بلائے گئے۔	
بلائی گئیں۔	

### 51.5 受動態 現在完了形



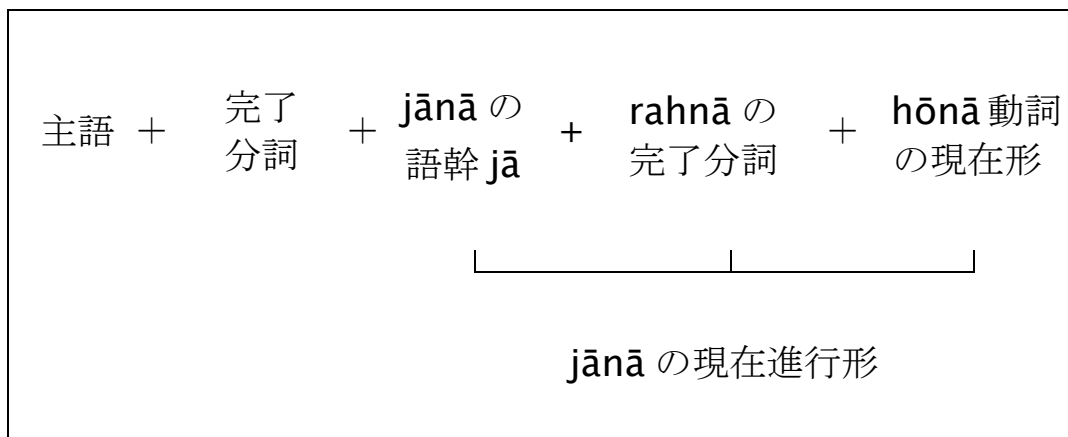
### 51.6 受動態 過去完了形



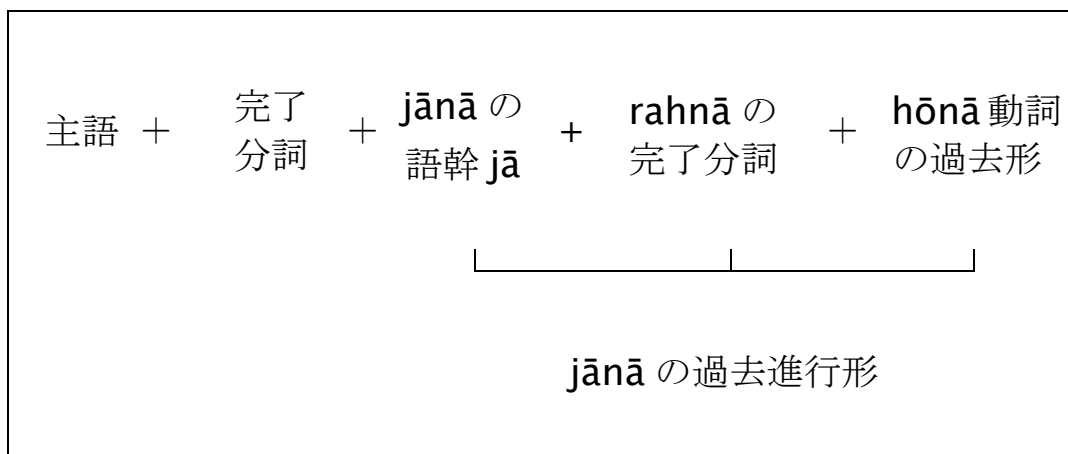
میں (نہیں) بلایا گیا ہوں۔ ہم (نہیں) بلائے گئے ہیں۔  
بلائی گئی ہوں۔ بلائی گئی ہیں۔  
تو بلایا گیا ہے۔ تم بلائے گئے ہو۔  
بلائی گئی ہے۔ بلائی گئی ہو۔  
وہ بلایا گیا ہے۔ وہ بلائے گئے ہیں۔  
بلائی گئی ہے۔ بلائی گئی ہیں۔  
آپ بلائے گئے ہیں۔  
بلائی گئی ہیں۔

میں (نہیں) بلایا گیا تھا۔ ہم (نہیں) بلائے گئے تھے۔  
بلائی گئی تھی۔ بلائی گئی تھیں۔  
تو بلایا گیا تھا۔ تم بلائے گئے تھے۔  
بلائی گئی تھی۔ بلائی گئی تھیں۔  
وہ بلایا گیا تھا۔ وہ بلائے گئے تھے۔  
بلائی گئی تھی۔ بلائی گئی تھیں۔  
آپ بلائے گئے تھے۔  
بلائی گئی تھیں۔

### 51.7 受動態 現在進行形



### 51.8 受動態 過去進行形



میں (نہیں) بلایا جا رہا ہوں B تھا۔ ہم (نہیں) بلائے جا رہے ہیں B تھے۔  
بلائی جا رہی ہوں B تھی۔ (نہیں) بلائی جا رہی ہیں B تھیں۔  
نہیں بلائی جا رہیں۔

تو بلایا جا رہا ہے B تھا۔ تم (نہیں) بلائے جا رہے ہو B تھے۔  
بلائی جا رہی ہے B تھی۔ (نہیں) بلائی جا رہی ہو B تھیں۔  
نہیں بلائی جا رہیں۔

وہ بلایا جا رہا ہے B تھا۔ وہ (نہیں) بلائے جا رہے ہیں B تھے۔  
بلائی جا رہی ہے B تھی۔ (نہیں) بلائی جا رہی ہیں B تھیں۔  
نہیں بلائی جا رہیں۔

آپ (نہیں) بلائے جا رہے ہیں B تھے۔  
(نہیں) بلائی جا رہی ہیں B تھیں۔  
نہیں بلائی جا رہیں۔



### 51.10 受動態 未来形

主語 + . . . + 完了分詞 + **jānā** の未来形

### 51.11 受動態 不確定未来形（叙想法不定未来形）

主語 + . . . + 完了分詞 + **jānā** の不確定未来形

ہم (نہیں) بلائے جائیں گے۔	میں (نہیں) بلایا جاؤں گا۔
بلائی جائیں گی۔	بلائی جاؤں گی۔
تم بلائے جاؤ گے۔	تو بلایا جائے گا۔
بلائی جاؤ گی۔	بلائی جائے گی۔
وہ بلائے جائیں گے۔	وہ بلایا جائے گا۔
بلائی جائیں گی۔	بلائی جائے گی۔
آپ بلائے جائیں گے۔	
بلائی جائیں گی۔	

ہم (نہ) بلائے جائیں۔	میں (نہ) بلایا جاؤں۔
بلائی جائیں۔	بلائی جاؤں۔
تم بلائے جاؤ۔	تو بلایا جائے۔
بلائی جاؤ۔	بلائی جائے۔
وہ بلائے جائیں۔	وہ بلایا جائے۔
بلائی جائیں۔	بلائی جائے۔
آپ بلائے جائیں۔	
بلائی جائیں۔	

## 51.12 受動態 叙想法不定未完了形

主語 + . . . + 完了分詞 + jānā の  
未完了分詞 + hōnā 動詞の  
不確定未来形

\* 完了分詞の前に否定語 **nah** をおくと否定文になる。

## 51.13 受動態 叙想法不定完了形

主語 + . . . + 完了分詞 + jānā の  
完了分詞 + hōnā 動詞の  
不確定未来形

\* 完了分詞の前に否定語 **nah** をおくと否定文になる。

ہم (نہ) بلائے جاتے ہوں۔	مجھے (نہ) بلایا جاتا ہو
بلائی جاتی ہوں۔	
تم بلائے جاتے ہو۔	تو بلایا جاتا ہو۔
بلائی جاتی ہو۔	بلائی جاتی ہو۔
وہ بلائے جاتے ہوں۔	وہ بلایا جاتا ہو۔
بلائی جاتی ہوں۔	بلائی جاتی ہو۔
آپ بلائے جاتے ہوں۔	
بلائی جاتی ہوں۔	

ہم (نہ) بلائے گئے ہوں۔	مجھے (نہ) بلایا گیا ہو۔
بلائی گئی ہوں۔	
تم بلائے گئے ہو۔	تو بلایا گیا ہو۔
بلائی گئی ہو۔	بلائی گئی ہو۔
وہ بلائے گئے ہوں۔	وہ بلایا گیا ہو۔
بلائی گئی ہوں۔	بلائی گئی ہو۔
آپ بلائے گئے ہوں۔	
بلائی گئی ہوں۔	

#### 51.14 受動態 叙想法推定未完了形

主語 + . . . + 完了分詞 + jānā の  
未完了分詞 + hōnā 動詞の  
未来形

#### 51.15 受動態 叙想法推定完了形

主語 + . . . + 完了分詞 + jānā の  
完了分詞 + hōnā 動詞の  
未来形

میں (نہیں) بلایا جاتا ہوں گا۔ ہم (نہیں) بلائے جاتے ہوں گے۔  
 بلائی جاتی ہوں گی۔ بلائی جاتی ہوں گی۔  
 تو بلایا جاتا ہو گا۔ تم بلائے جاتے ہو گے۔  
 بلائی جاتی ہو گی۔ بلائی جاتی ہو گی۔  
 وہ بلایا جاتا ہو گا۔ وہ بلائے جاتے ہوں گے۔  
 بلائی جاتی ہو گی۔ بلائی جاتی ہوں گی۔  
 آپ بلائے جاتے ہوں گے۔  
 بلائی جاتی ہوں گی۔

میں (نہیں) بلایا گیا ہوں گا۔ ہم (نہیں) بلائے گئے ہوں گے۔  
 بلائی گئی ہوں گی۔ بلائی گئی ہوں گی۔  
 تو بلایا گیا ہو گا۔ تم بلائے گئے ہو گے۔  
 بلائی گئی ہو گی۔ بلائی گئی ہو گی۔  
 وہ بلایا گیا ہو گا۔ وہ بلائے گئے ہوں گے۔  
 بلائی گئی ہو گی۔ بلائی گئی ہوں گی۔  
 آپ بلائے گئے ہوں گے۔  
 بلائی گئی ہوں گی۔

### 51.16 受動態 叙想法仮定未完了形

主語 + … + 完了分詞 + **jānā** の  
未完了分詞

\* 完了分詞の前に否定語 **nah** をおくと否定文になる。

### 51.17 受動態 叙想法仮定完了形

主語 + … + 完了分詞 + **jānā** の  
完了分詞 + **hōnā** 動詞の  
未完了分詞

\* 完了分詞の前に否定語 **nah** をおくと否定文になる。

میں (نہ) بلایا جاتا۔ ہم (نہ) بلائے جاتے۔

بلائی جاتی۔ بلائی جاتی۔

تو بلایا جاتا۔ تم بلائے جاتے۔

بلائی جاتی۔ بلائی جاتی۔

وہ بلایا جاتا۔ وہ بلائے جاتے۔

بلائی جاتی۔ بلائی جاتی۔

آپ بلائے جاتے۔

بلائی جاتی۔

میں (نہ) بلایا گیا ہوتا۔ ہم (نہ) بلائے گئے ہوتے۔

بلائی گئی ہوتی۔ بلائی گئی ہوتیں۔

تو بلایا گیا ہوتا۔ تم بلائے گئے ہوتے۔

بلائی گئی ہوتی۔ بلائی گئی ہوتیں۔

وہ بلایا گیا ہوتا۔ وہ بلائے گئے ہوتے۔

بلائی گئی ہوتی۔ بلائی گئی ہوتیں۔

آپ بلائے گئے ہوتے۔

بلائی گئی ہوتیں۔



### 51.18 受動態 叙想法不定進行形

主語	+	完了 分詞	+	jānā の 語幹 jā	+	rahnā の 完了分詞	+	hōnā 動詞 不確定 未来形
----	---	----------	---	-----------------	---	-----------------	---	-----------------------

\* 完了分詞の前に否定語 **nah** をおくと否定文になる。

### 51.19 受動態 叙想法推定進行形

主語	+	完了 分詞	+	jānā の 語幹 jā	+	rahnā の 完了分詞	+	hōnā 動詞 未来形
----	---	----------	---	-----------------	---	-----------------	---	----------------

مجھے (نہ) بلایا جا رہا ہو۔ ہم (نہ) بلائے جا رہے ہوں۔  
 بلائی جا رہی ہوں۔ بلائی جا رہی ہوں۔  
 تو بلایا جا رہا ہو۔ تم بلائے جا رہے ہو۔  
 بلائی جا رہی ہو۔ بلائی جا رہی ہو۔  
 وہ بلایا جا رہا ہو۔ وہ بلائے جا رہے ہوں۔  
 بلائی جا رہی ہو۔ بلائی جا رہی ہوں۔  
 آپ بلائے جا رہے ہوں۔  
 بلائی جا رہی ہوں۔

میں (نہیں) بلایا جا رہا ہوں گا۔ ہم (نہیں) بلائے جا رہے ہوں گے۔  
 بلائی جا رہی ہوں گی۔ بلائی جا رہی ہوں گی۔  
 تو بلایا جا رہا ہو گا۔ تم بلائے جا رہے ہو گے۔  
 بلائی جا رہی ہو گی۔ بلائی جا رہی ہو گی۔  
 وہ بلایا جا رہا ہو گا۔ وہ بلائے جا رہے ہوں گے۔  
 بلائی جا رہی ہو گی۔ بلائی جا رہی ہوں گی۔  
 آپ بلائے جا رہے ہوں گے۔  
 بلائی جا رہی ہوں گی۔

## 51.20 受動態 叙想法仮定進行形

主語	+	完了 分詞	+	jānā の 語幹 jā	+	rahnā の 完了分詞	+	hōnā 動詞 未完了分詞
----	---	----------	---	-----------------	---	-----------------	---	------------------

\* 完了分詞の前に否定語 **nah** をおくと否定文になる。

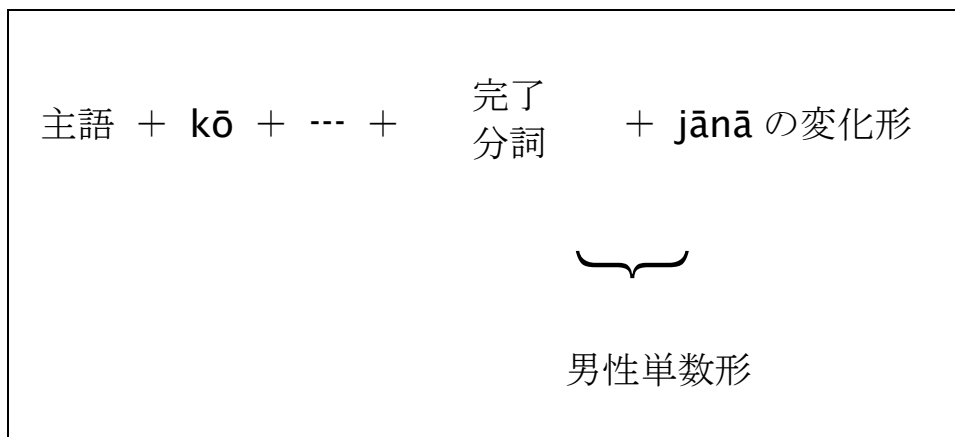
## 51.21 受動態 行為者の表示

～ kē hāth sē	「～の手によって」
～ kē hāthōṇ sē	「～の手によって」
～ sē	「～によって」

میں (نہ) بلایا جا رہا ہوتا۔ ہم (نہ) بلائے جا رہے ہوتے۔  
بلائی جا رہی ہوتی۔ بلائی جا رہی ہوتیں۔  
تو بلایا جا رہا ہوتا۔ تم بلائے جا رہے ہوتے۔  
بلائی جا رہی ہوتی۔ بلائی جا رہی ہوتیں۔  
وہ بلایا جا رہا ہوتا۔ وہ بلائے جا رہے ہوتے۔  
بلائی جا رہی ہوتی۔ بلائی جا رہی ہوتیں۔  
آپ بلائے جا رہے ہوتے۔  
بلائی جا رہی ہوتیں۔

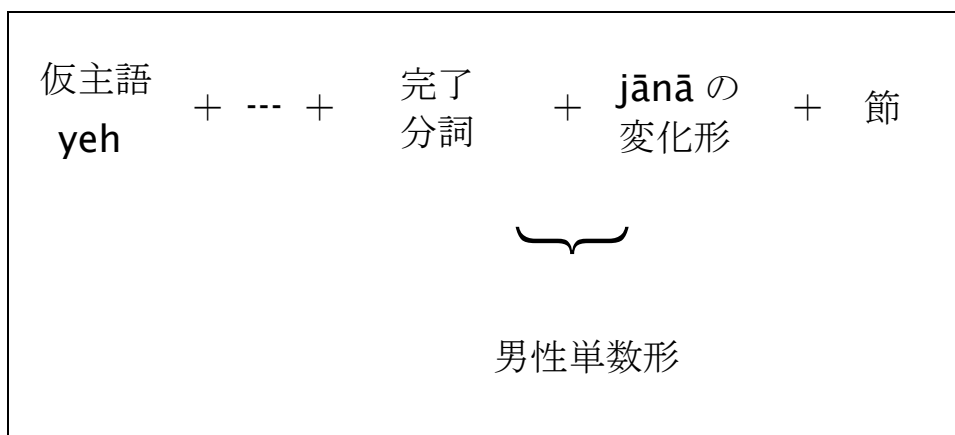
لڑکا لڑکی کے ہاتھ سے مارا گیا۔  
لڑکا لڑکی کے ہاتھوں سے مارا گیا۔  
لڑکا پتھر سے مارا گیا۔

## 51.22 意味上の主語に後置詞 **kō** がついた受動文



\* 動詞は常に男性単数形になる。

## 51.23 主語が仮主語の場合の受動文



\* 動詞は男性単数形になる。

لڑکے کو دیکھا جاتا ہے۔  
لڑکوں کو دیکھا جاتا ہے۔  
لڑکی کو دیکھا جاتا ہے۔  
لڑکیوں کو دیکھا جاتا ہے۔

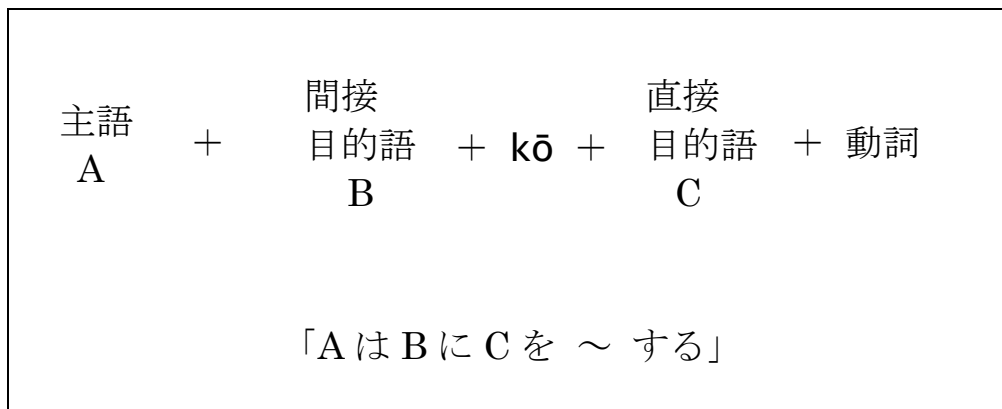
لڑکا دیکھا جاتا ہے۔  
لڑکے دیکھے جاتے ہیں۔  
لڑکی دیکھی جاتی ہے۔  
لڑکیاں دیکھی جاتی ہیں۔

مجھے جاپان بھیجا جائے گا۔  
میں جاپان بھیجا جاؤں گا۔  
میں جاپان بھیجی جاؤں گی۔

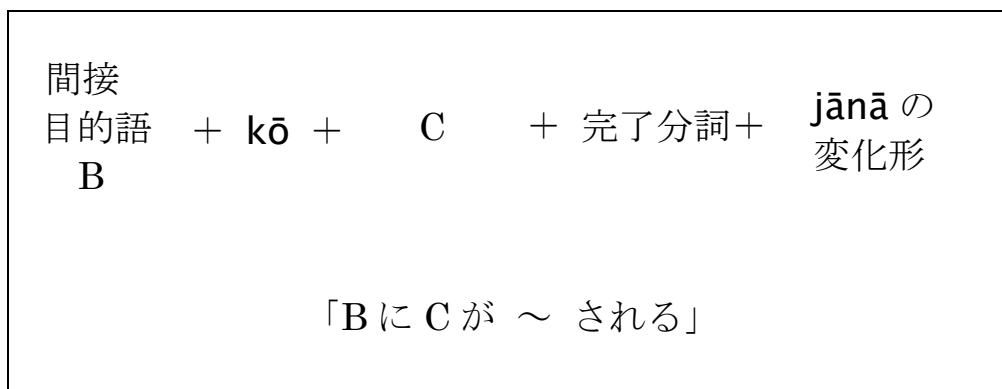
یہ کہا جاتا ہے کہ اردو خوب صورت زبان ہے۔

## 51.24 SOOV 構文の受動態

能動態



受動態



\* 動詞はCに一致する。

آپ کو ایک پھل دیا جاتا ہے۔  
دیا جاتا تھا۔  
دیا گیا۔  
دیا جا رہا ہے۔  
دیا جا رہا تھا۔  
دیا جائے گا۔

آپ کو دو پھل دیے جاتے ہیں۔  
دیے جاتے تھے۔  
دیے گئے۔  
دیے جا رہے ہیں۔  
دیے جا رہے تھے۔  
دیے جائیں گے۔

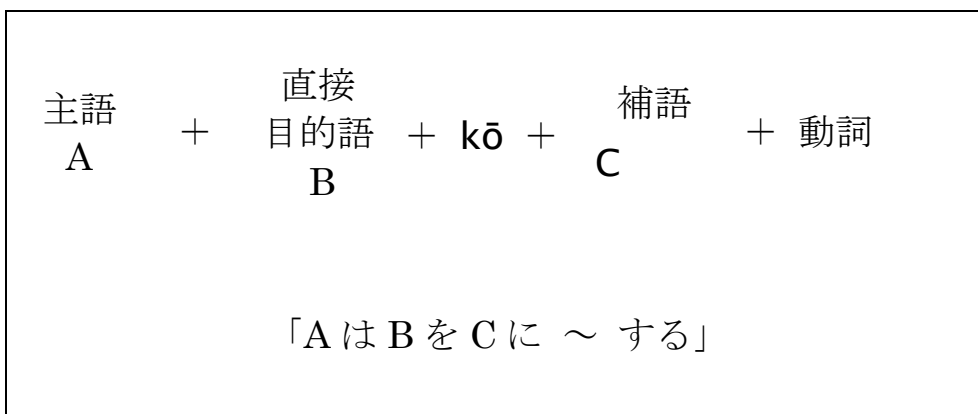
آپ کو ایک کتاب دی جاتی ہے۔  
دی جاتی تھی۔  
دی گئی۔  
دی جا رہی ہے۔  
دی جا رہی تھی۔  
دی جائے گی۔

آپ کو دو کتابیں دی جاتی ہیں۔  
دی جاتی تھیں۔  
دی گئیں۔  
دی جا رہی ہیں۔  
دی جا رہی تھیں۔  
دی جائیں گی۔

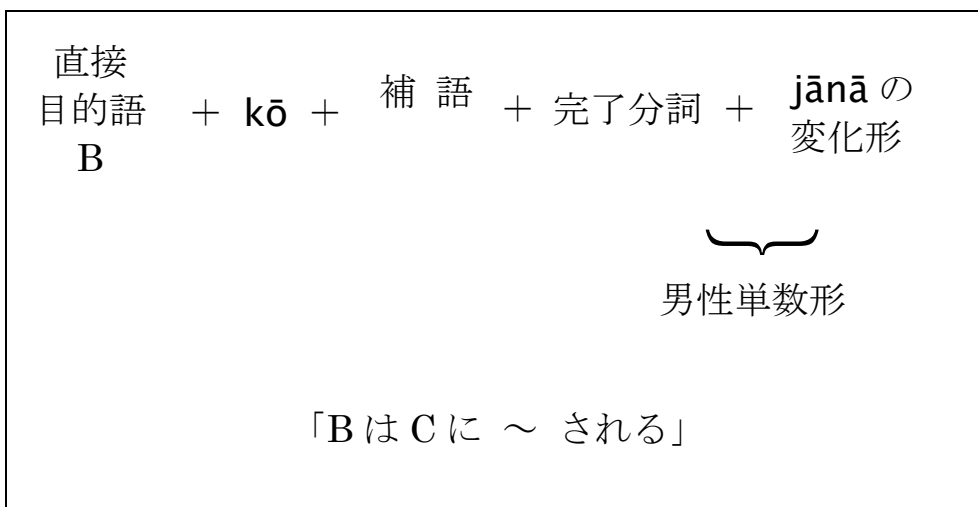


## 51.25 SOCV 構文の受動態

能動態



受動態



\* 動詞は常に男性単数形。

لوگ آپ کو صدر بناتے ہیں۔  
لوگ آپ کو صدر بناتے تھے۔  
لوگوں نے آپ کو صدر بنایا۔  
لوگ آپ کو صدر بنا رہے ہیں۔  
لوگ آپ کو صدر بنا رہے تھے۔  
لوگ آپ کو صدر بنائیں گے۔

آپ کو صدر بنایا جاتا ہے۔  
بنایا جاتا تھا۔  
بنایا گیا۔  
بنایا جا رہا ہے۔  
بنایا جا رہا تھا۔  
بنایا جائے گا۔

## 51.26 使役動詞を用いた受動文

能動態

主語 + 行為者 + **sē** + 直接目的語 + 使役動詞

受動態

行為者 + **sē** +

能動文の  
直接目的語  
↓  
受動文の  
主語

+ 使役動詞の  
受動態

## 51.27 「形容詞+他動詞」の受動文

能動態

主語 + 直接目的語 (+**kō**) + 形容詞 + 他動詞

受動態

能動文の  
直接目的語  
↓  
受動文の  
主語

(+**kō**) + 形容詞 +

他動詞の  
受動態

\* 受動文の主語に **kō** がつけば動詞は男性単数形。

لوگ آپ سے یہ سامان اٹھوائیں گے۔  
آپ سے یہ سامان اٹھوایا جائے گا۔

لوگوں نے آپ سے لڑکی کو کھانا کھلویا۔  
آپ سے لڑکی کو کھانا کھلویا گیا۔

لوگ گرمیوں میں کمرے ٹھنڈے کرتے ہیں۔  
گرمیوں میں کمرے ٹھنڈے کیے جاتے ہیں۔

لوگ گرمیوں میں کمروں کو ٹھنڈا رکھتے ہیں۔  
گرمیوں میں کمروں کو ٹھنڈا رکھا جاتا ہے۔

## 51.28 「名詞＋他動詞」の受動文

1)

能動態

主語 + 直接目的語 (+kō) + 名詞 + 他動詞

受動態

能動文の  
直接目的語

↓

受動文の  
主語

(+kō) + 名詞 + 他動詞の  
受動態

\* 受動文の主語に **kō** がつけば動詞は男性単数形。

2)

能動態

主語 + 名詞 (直接目的語) + 他動詞

受動態

能動文の  
名詞 (直接目的語)

↓

受動文の  
主語

+ 他動詞の  
受動態

لوگ کام شروع کرتے ہیں۔  
کام شروع کیا جاتا ہے۔

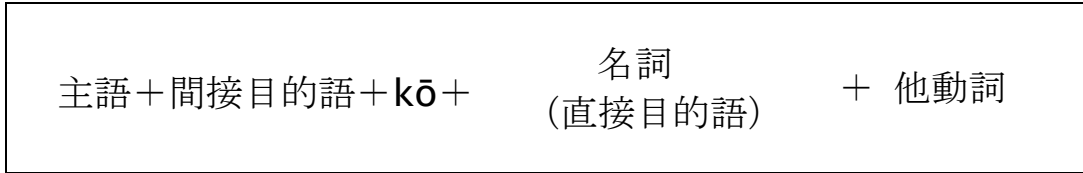
لوگوں نے کام شروع کیا ہے۔  
کام شروع کیا گیا ہے۔

لوگ آرام کرتے ہیں۔  
آرام کیا جاتا ہے۔

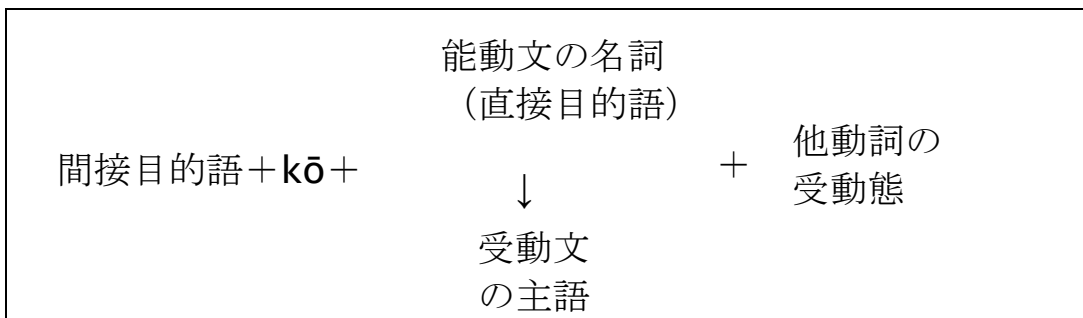
لوگوں نے آرام کیا۔  
آرام کیا گیا۔

3)

能動態

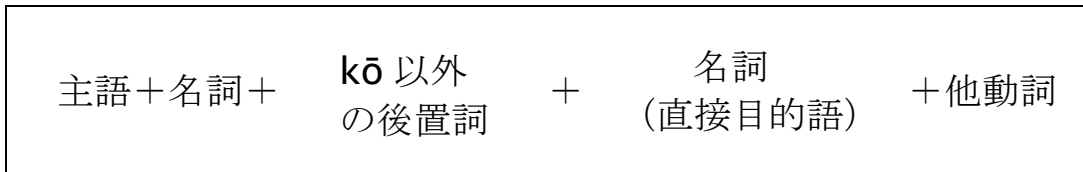


受動態

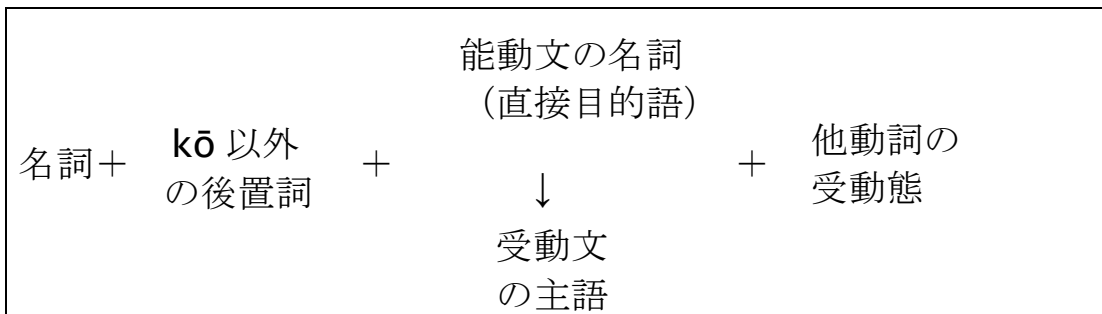


4)

能動態



受動態



لوگ آپ کو نصیحت کرتے ہیں۔  
آپ کو نصیحت کی جاتی ہے۔

لوگوں نے آپ کو نصیحت کی۔  
آپ کو نصیحت کی گئی۔

لوگ آپ کا انتظار کرتے ہیں۔  
آپ کا انتظار کیا جاتا ہے۔

لوگ آپ کی مدد کرتے ہیں۔  
آپ کی مدد کی جاتی ہے۔

لوگ آپ کی بات پر غور کرتے ہیں۔  
آپ کی بات پر غور کیا جاتا ہے۔

لوگ آپ سے بات کرتے ہیں۔  
آپ سے بات کی جاتی ہے۔



## 51.29 強い否定の表現

A + sē + B + … + 否定語 + 完了分詞 + jānā の変化形

「A によっては B は ~ され得ない」

= 「A には B を ~ することができない」

- \* 文法上の主語は B。
- \* 否定語は完了分詞と jānā の変化形の間に入れられることが多い。
- \* 自動詞を用いることもできる。

A + sē + 否定語 + 自動詞の完了分詞 + jānā の変化形



男性単数形

- \* 動詞は常に男性単数形になる。
- \* 動詞 jānā を用いるときは「gayā + jānā の変化形」ではなく、「jāyā + jānā の変化形」となる。

مچ سے آٲ كا خط ٲڑھا نھیں جاتا (ہے)۔  
مچ سے آٲ كے دو خط ٲڑھے نھیں جاتے (ہیں)۔  
نچھ سے آٲ كی كتاب ٲڑھی نھیں جاتی (ہے)۔  
نچھ سے آٲ كی دو كتابیں ٲڑھی نھیں جاتی ہیں۔  
مچھ سے آٲ كی دو كتابیں ٲڑھی نھیں جاتیں۔

مچھ سے یہاں بیٹھا نھیں جاتا۔  
مچھ سے وہاں جایا نھیں جاتا۔